

Director Statement (Deutsch)

Dieser Film entsteht aus meiner Lebenserfahrung in Taiwan – einem Ort, der von anhaltender politischer Spannung, wiederkehrenden Wahlzyklen und der komplexen, ungelösten historischen Beziehung über die Taiwanstraße geprägt ist.

Ich versuche nicht, diese Bedingungen direkt zu analysieren oder abzubilden. Stattdessen übersetze ich sie in eine allegorische, animierte Bildwelt der Wahrnehmung. Mein Anliegen ist nicht, eine bestimmte politische Position zu vertreten, sondern einen psychologischen und emotionalen Zustand sichtbar zu machen, der aus einem dauerhaft instabilen und ständig neu ausgehandelten Alltag entsteht.

Ich erlebe diese Umgebung als eine, in der Geschichte, Politik und Alltag nicht voneinander getrennt werden können. Daraus entsteht eine Form von Spannung, Unsicherheit und innerer Instabilität, die nicht abstrakt ist, sondern als konkrete Wahrnehmung im täglichen Leben spürbar wird.

Der Film versucht, diese Erfahrung in Bild, Rhythmus und Sensation zu übersetzen – wobei politische Realität nicht als distanzierteres Objekt erscheint, sondern als etwas Inneres, Fragmentiertes und ständig in Bewegung Befindliches.

Ich versuche nicht, diese Instabilität aufzulösen. Vielmehr geht es darum, in ihr zu verbleiben und zu zeigen, wie sich die Welt anfühlt, wenn Unsicherheit zur Grundbedingung der Wahrnehmung wird.

Director Statement (EN)

This film emerges from my lived experience in Taiwan, a place shaped by persistent political tension, ongoing elections, and the complex and unresolved historical relationship across the Taiwan Strait.

Rather than attempting to analyze or represent these conditions directly, I translate them into a perceptual and allegorical animated world. My intention is not to comment on specific political positions, but to express the psychological and emotional state of living within a reality that is continuously unstable and constantly re-negotiated.

I experience this environment as one where history, politics, and daily life cannot be separated. This produces a form of tension, anxiety, and instability that is not abstract, but felt in everyday perception.

The film is an attempt to transform this lived condition into image, rhythm, and sensation—where political reality becomes something internal, fragmented, and constantly shifting rather than something observed from a distance.

I do not seek to resolve this instability. Instead, I try to remain

within it, and to express how it feels when uncertainty becomes the primary condition of perception.

導演聲明 (中文)

本片源自我在台灣的生活經驗，一個長期處於政治張力、頻繁選舉循環，以及台海之間複雜且未解歷史關係影響下的現實環境。

我並不試圖直接分析或再現這些狀態，而是將其轉化為一個寓言性的感知影像世界。我的目的並非表達特定政治立場，而是呈現一種生活在持續不穩定與不斷被重新協商的現實中的心理與情緒狀態。

我所經驗的現實中，歷史、政治與日常生活無法被切割，這使得個體長期處於一種焦慮、張力與不確定之中，且這種狀態是具體而非抽象的感知經驗。

本片試圖將這種經驗轉化為影像、節奏與感受，使政治現實不再是遠距離的觀察對象，而成為內化、破碎且持續流動的感知結構。

我並不試圖解決這種不穩定，而是停留在其中，並試圖呈現：當不確定性成為日常時，世界是如何被感知的。